**Godišnje izvješće Povjerenstva za kvalitetu**

**Odjela za rusistiku za akad. god. 2020/2021.**

SADRŽAJ

[I. Rad Povjerenstva za kvalitetu u akad. god. NAVESTI 4](#_Toc64382840)

[II. Plan rada Povjerenstva za kvalitetu NAZIV SASTAVNICE u akad. god. NAVESTI 5](#_Toc64382841)

[III. Praćeni parametri kvalitete sastavnica prema ESG standardima 9](#_Toc64382842)

[1.1. Politika osiguravanja kvalitete 9](#_Toc64382843)

[1.1.1. Strategija sastavnice 9](#_Toc64382844)

[1.1.8. Godišnji plan aktivnosti povjerenstva 9](#_Toc64382845)

[1.1.9. Godišnje izvješće 9](#_Toc64382846)

[1.1.11. Mobilnost neakademskog osoblja 9](#_Toc64382847)

[1.1.13. Akademska čestitost 9](#_Toc64382848)

[1.2. Izrada i odobravanje programa 9](#_Toc64382849)

[1.2.1. Novi studijski programi na sastavnici 9](#_Toc64382850)

[1.2.2. Stručna praksa 9](#_Toc64382851)

[1.3.Učenje poučavanje i vrednovanje usmjereni na studenta 9](#_Toc64382852)

[1.3.3. Provjera kvalitete izvedbenih planova nastave i ishoda učenja 9](#_Toc64382853)

[1.3.4. Mrežne stranice kolegija 9](#_Toc64382854)

[1.3.5. Studentska evaluacija nastave (na razini Sveučilišta) 9](#_Toc64382855)

[1.3.6. Analiza rezultata studentskih anketa sa studentima evaluiranih kolegija 10](#_Toc64382856)

[1.3.9. Anketiranje studenata o kvaliteti studijskih programa 10](#_Toc64382857)

[1.3.10. Postupanje po studentskim žalbama 10](#_Toc64382858)

[1.3.11. Postupanje po studentskim prigovorima, sugestijama i pohvalama 10](#_Toc64382859)

[(1.3.12. Demonstrature) 10](#_Toc64382860)

[1.4. Upis i napredovanje studenata, priznavanje i certificiranje 10](#_Toc64382861)

[1.4.2. Atraktivnost studijskih programa 10](#_Toc64382862)

[1.4.4. Uključivanje studenata u rad visokog učilišta 10](#_Toc64382863)

[1.4.7. Analiza prolaznosti na pojedinim kolegijima 10](#_Toc64382864)

[1.4.8. Analiza prohodnosti kroz studij i uspješnosti studiranja 11](#_Toc64382865)

[1.4.9. Analiza uspješnosti završetka studiranja u propisanom roku (N+1) 11](#_Toc64382866)

[(1.4.10. Nagrađivanje i stipendiranje studenata) 11](#_Toc64382867)

[1.4.12. Anketiranje diplomiranih studenata 11](#_Toc64382868)

[1.4.13. Podaci o zapošljavanju studenata koji su završili studij 11](#_Toc64382869)

[1.4.14. Anketiranje poslodavaca 11](#_Toc64382870)

[1.5. Akademsko osoblje 11](#_Toc64382871)

[1.5.1. Proces zapošljavanja i napredovanja akademskog osoblja 11](#_Toc64382872)

[(1.5.4. Kontinuirano usavršavanje akademskog osoblja) 11](#_Toc64382873)

[(1.5.5. Suradnička procjena) 11](#_Toc64382874)

[1.5.6. Mobilnost nastavnika 11](#_Toc64382875)

[(1.5.9. Evidencija o održanoj nastavi) 12](#_Toc64382876)

[(1.5.13. Poslijediplomski studiji) 12](#_Toc64382877)

[1.5.14. Nastavna i stručna aktivnost nastavnika, popularizacija znanosti i struke 12](#_Toc64382878)

[1.6. Resursi za učenje i podrška studentima 12](#_Toc64382879)

[(1.6.2. Odjelna knjižnica (ako postoji)) 12](#_Toc64382880)

[1.6.8. Mentorstvo studentima prvih godina preddiplomskih i diplomskih studija 12](#_Toc64382881)

[1.6.11. Studenti s invaliditetom 12](#_Toc64382882)

[(1.6.12. Studentski projekti) 12](#_Toc64382883)

[(1.6.14. Volontiranje studenata) 12](#_Toc64382884)

[1.7. Upravljanje informacijama 12](#_Toc64382885)

[(1.7.3. Odjelni repozitorij) 12](#_Toc64382886)

[1.8. Informiranje javnosti 13](#_Toc64382887)

[1.8.1. Promotivne aktivnosti Sveučilišta u Zadru 13](#_Toc64382888)

[(1.8.2. Informacije o radu sastavnice) 13](#_Toc64382889)

[1.8.4. Prisutnost u medijima 13](#_Toc64382890)

[1.9. Kontinuirano praćenje i periodička revizija programa 13](#_Toc64382891)

[1.9.1. Kontinuirano praćenje i revizija studijskih programa 13](#_Toc64382892)

[1.9.2. Izmjene i dopune studijskih programa 13](#_Toc64382893)

[2. Ostale aktivnosti vezane uz povećanje kvalitete na sastavnici 13](#_Toc64382894)

# I. Rad Povjerenstva za kvalitetu u akad. god. 2020/2021.

- sastav povjerenstva: prof. dr. sc. Rafaela Božić (predsjednica), Žana Modrić Hrabrov, lektorica (članica), Ivona Matijević (predstavnica vanjskih dionika), Ivana Dunić (predstavnica studenata).

- održana je jedna sjednica u zimskom semestru. Planirana je još jedna sjednica u ljetnom semestru, međutim zbog pandemije nije održana.

- sastav povjerenstva od akad. godine 2021/2022. čine (i sastavljaju izvješće): doc. dr. sc. Maja Pandžić (predsjednica), te prof. dr. sc. Marina Radčenko, Ivona Matijević (predstavnica vanjskih dionika), Ivana Dunić (predstavnica studenata).

# II. Plan rada Povjerenstva za kvalitetu Odjela za rusistiku u akad. god. 2020/2021.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **GODIŠNJI PLAN AKTIVNOSTI POVJERENSTVA ZA KVALITETU ODJELA ZA RUSISTIKU** | | | | **KALENDAR AKTIVNOSTI (EVIDENCIJA)** |
| **PLANIRANO** | | | **OSTVARENO** |
| **ESG** | **1.1. Politika osiguravanja kvalitete** | | |
| 1.1.1. | Strategija sastavnice (i izrada drugih dokumenata) | - izrada, ažuriranje, praćenje (ako je planirano) | DA  NE  djelomično | po potrebi  (ak. godine 2020/2021. nije bilo potrebno) |
| 1.1.11. | Mobilnost neakademskog osoblja | - evidencija, ako postoji | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.1.13. | Akademska čestitost | - radionica sa studentima / za studente  - evidencija aktivnosti i održanih radionica | DA  NE  djelomično | po završetku radionice/aktivnosti  (informacije su kontinuirano dostupne na oglasnoj ploči, a nastavnici ih naglašavaju i na nastavi) |
| **ESG** | **1.2. Izrada i odobravanje programa** | | | |
| 1.2.1. | Novi studijski programi | - navesti ako je planirano, izbrisati ako nije planirano | DA  NE  djelomično | po potrebi |
| 1.2.2. | Stručna praksa | - evidentirati broj studijskih programa koji sadrže stručnu praksu | DA  NE  djelomično | jednom godišnje |
| **ESG** | **1.3. Učenje poučavanje i vrednovanje usmjereni na studenta** | | | |
| 1.3.3. | Provjera kvalitete izvedbenih planova nastave i ishoda učenja | | DA  NE  djelomično | početkom svakog semestra |
| 1.3.4. | Mrežne stranice kolegija | | DA  NE  djelomično | početkom svakog semestra  (kontinuirano se popunjavaju potrebnim informacijama) |
| 1.3.5. | Studentska evaluacija nastave | - na razini Sveučilišta  - na razini sastavnice ako je planirano | DA  NE  djelomično  DA  NE  djelomično | krajem svakog semestra |
| 1.3.6. | Analiza rezultata studentskih anketa sa studentima evaluiranih kolegija | - analiza provedbe i rezultata: broj održanih sastanaka | DA  NE  djelomično | početkom semestra  (za prošli semestar) |
| 1.3.9. | Postupanje po studentskim žalbama | - analiza provedbe i rezultata: broj postupanja | DA  NE  djelomično | po zaprimanju  (nije ih bilo) |
| 1.3.10. | Postupanje po studentskim prigovorima, sugestijama i pohvalama | - analiza provedbe i rezultata: broj postupanja | DA  NE  djelomično | po zaprimanju  (nije ih bilo) |
| 1.3.12. | Demonstrature | - evidencija broja demonstratura | DA  NE  djelomično | početkom svakog semestra |
| **ESG** | **1.4. Upis i napredovanje studenata, priznavanje i certificiranje** | | | |
| 1.4.2. | Atraktivnost studijskih programa | - praćenje atraktivnosti studijskih programa koji se izvode na sastavnici  - broj prijavljenih studenata u odnosu na broj upisanih studenata  - broj studenata kojima je upisani studijski program bio prvi izbor | DA  NE  djelomično | početkom akad. god. |
| 1.4.3. | Priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija | - broj priznatih inozemnih visokoškolskih kvalifikacija | DA  NE  djelomično | (ako se provodi na Odjelu) |
| 1.4.4. | Uključivanje studenata u rad visokog učilišta | - evidencija | DA  NE  djelomično | početkom akad. god. |
| 1.4.7. | Analiza prolaznosti na pojedinim kolegijima (v. 1.4.8.) | - svaki nastavnik za kolegije koje izvodi | DA  NE  djelomično | rujan |
| 1.4.8. | Analiza prohodnosti kroz studij i uspješnosti studiranja | - prikupljanje podataka | DA  NE  djelomično | po završetku upisa u novu akad. god. |
| 1.4.10. | (Nagrađivanje i stipendiranje studenata) | - evidencija po želji | DA  NE  djelomično | po dobivanju nagrade |
| 1.4.12. | Anketiranje diplomiranih studenata | - provođenje ankete | DA  NE  djelomično | u tajništvu, nakon obrane diplomskog rada |
| 1.4.13. | Podaci o zapošljavanju studenata koji su završili studij | - navesti ako je planirano | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| **ESG** | **1.5. Akademsko osoblje** | | | |
| 1.5.1. | Proces zapošljavanja i napredovanja akademskog osoblja | - evidencija podataka, u skladu sa strateškim ciljevima Sveučilišta | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.5.4. | (Kontinuirano usavršavanje akademskog osoblja) | - evidencija podataka, ako se planira | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.5.5. | (Suradnička procjena) | - ako se planira i provodi | DA  NE  djelomično |  |
| 1.5.6. | Mobilnost nastavnika | - prikupljanje podataka | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.5.14. | Nastavna i stručna aktivnost nastavnika, popularizacija znanosti i struke | - evidencija | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| **ESG** | **1.6. Resursi za učenje i podrška studentima** | | | |
| 1.6.2. | (Odjelna knjižnica (ako postoji)) | - rad knjižnice | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.6.8. | Mentorstvo studentima prvih godina preddiplomskih i diplomskih studija | - evidencija sustava mentorstva | DA  NE  djelomično | evidentirati početkom godine |
| 1.6.11. | Studenti s invaliditetom | - evidencija | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.6.12. | (Studentski projekti) | - ako su planirani | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.6.14. | (Volontiranje studenata) | - evidencija (ili npr. studenti volontiraju na nekoj manifestaciji u organizaciji sastavnice) | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.6.15. | (Karijerno savjetovanje) | - evidencija  - aktivnosti ako su planirane | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| **ESG** | **1.7. Upravljanje informacijama** | | | |
| 1.7.3. | (Odjelni repozitorij) | - evidentirati ako postoji ili se planira | DA  NE  djelomično |  |
| **ESG** | **1.8. Informiranje javnosti** | | | |
| 1.8.1. | Promotivne aktivnosti sastavnice | - navesti ako su planirane | DA  NE  djelomično |  |
| 1.8.2. | (Informacije o radu sastavnice) | - mrežna stranica (unaprjeđenje, redovito ažuriranje, praćenje itd.) | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.8.4. | Prisutnost u medijima | - evidencija | DA  NE  djelomično |  |
| **ESG** | **1.9. Kontinuirano praćenje i periodička revizija programa** | | | |
| 1.9.1. | Kontinuirano praćenje i revizija studijskih programa | - navesti ako je planirano i kako se provodi | DA  NE  djelomično | kontinuirano |
| 1.9.2. | Izmjene i dopune studijskih programa | - navesti ako se planira | DA  NE  djelomično | po potrebi |
| **ESG** | **2. Ostale aktivnosti vezane uz povećanje kvalitete na sastavnici** | | | |
|  |  |  | DA  NE  djelomično |  |
|  |  |  | DA  NE  djelomično |  |

# III. Praćeni parametri kvalitete sastavnica prema ESG standardima

## 1.1. Politika osiguravanja kvalitete

### 1.1.1. Strategija sastavnice

Svi dokumenti vezani za Strategiju Odjela za rusistiku su aktivni i nije ih trenutno potrebno ažurirati.

### 1.1.8. Godišnji plan aktivnosti povjerenstva

Plan rada povjerenstva za unaprjeđivanje kvalitete Odjela za rusistiku u akad. god. 2020/2021. donesen je dana 15. 10. 2020.

### 1.1.9. Godišnje izvješće

Izvješće o radu povjerenstva za kvalitetu Odjela za rusistiku u akad. god. 2020/2021. sastavljeno je 20. 11. 2021. i odobreno na sjednici Stručnog vijeća Odjela za rusistiku.

### 1.1.11. Mobilnost neakademskog osoblja

U akad. god. 2020/2021. na Odjelu za rusistiku nije bilo mobilnosti neakademskog osoblja.

### 1.1.13. Akademska čestitost

U akad. god. 2020/2021. na Odjelu za rusistiku nisu održane radionice iz akademske čestitost, niti se obično održavaju, nego se o temama akademske čestitosti govori i upozorava na svim kolegijima, a na zidnom panou Odjela postavljena je informacija o tome što se smatra nedozvoljenim postupcima u smislu akademske čestitosti.

## 1.2. Izrada i odobravanje programa

### 1.2.1. Novi studijski programi na sastavnici

U akad. god. 2020/2021. na Odjelu za rusistiku nije bilo novih studijskih programa.

### 1.2.2. Stručna praksa

Na Odjelu za rusistiku stručna praksa sastavni je dio nastavničkog smjera na diplomskom studiju, a provode se pripreme za uvođenje stručne prakse i na prevoditeljskom smjeru.

## 1.3.Učenje poučavanje i vrednovanje usmjereni na studenta

### 1.3.3. Provjera kvalitete izvedbenih planova nastave i ishoda učenja

Provodi se kontinuirano.

### 1.3.4. Mrežne stranice kolegija

Nastavnici kontinuirano objavljuju i nadopunjavaju materijale sa/za predavanja na stranicama sustava za e-učenje Merlin: <https://moodle.srce.hr/2020-2021/course/index.php?categoryid=6792>

### 1.3.5. Studentska evaluacija nastave (na razini Sveučilišta)

U akad. god. 2020/2021. na Odjelu za rusistiku evaluirano je 5 nastavnika i 8 kolegija u zimskom semestru.

Ocjena nastavnog procesa na sastavnici:

Nastava kolegija odvija se u primjerenom prostoru i terminu 4,91

Literatura za pripremu ispita je dostupna 4,79

Korišteni nastavni materijali i pomagala olakšali su mi savladavanje predmeta 4,49

Ocjena kvalitete rada evaluiranih nastavnika \*

AM196 4,98 (broj evaluacija 7)

AP188 4,81 (broj evaluacija 23)

AV049 4,88 (broj evaluacija 48)

RB032 4,72 (broj evaluacija 23)

SH030 4,30 (broj evaluacija 33)

U ljetnom semestru nije bilo evaluacija.

Rezultati ankete poslani su zajedno s izvješćem.

#### 1.3.5.1. Studentska analiza nastave na razini sastavnice

Osim anketiranja studenata putem sveučilišnih studentskih anketa, nastavnici Odjela za rusistiku organiziraju i svoje „ankete“ te razgovaraju sa studentima o svojim kolegijima kako bi ih unaprijedili.

### 1.3.6. Analiza rezultata studentskih anketa sa studentima evaluiranih kolegija

O rezultatima studentskih anketa redovno se raspravlja na sjednicama Odjela, kako s nastavnicima, tako i sa studentima.

### 1.3.9. Anketiranje studenata o kvaliteti studijskih programa

Osim sveučilišnih studentskih anketa i Odjelnih anketa, nastavnici redovito razgovaraju sa studentima o studijskim programima, mogućnostima njegova razvoja i eventualnog unaprijeđenija.

### 1.3.10. Postupanje po studentskim žalbama

Nije bilo studentskih žalbi.

### 1.3.11. Postupanje po studentskim prigovorima, sugestijama i pohvalama

Na hodniku Odjela postavljena je kutija za studentske prigovore, sugestije, no istih nije bilo.

### (1.3.12. Demonstrature)

U akad. godini 2020/2021. na Odjelu za rusistiku nije bilo demonstrature.

## 1.4. Upis i napredovanje studenata, priznavanje i certificiranje

### 1.4.2. Atraktivnost studijskih programa

Broj prijavljenih studenata na prvu godinu: 135

Upisna kvota: 35

Broj upisanih studenata na prvu godinu: 36

Broj studenata kojima je upisani studijski program bio prvi izbor: 12

Broj studenata kojima je upisani studijski program bio drugi izbor: 31

### 1.4.4. Uključivanje studenata u rad visokog učilišta

Prijem studenata 1. god. na Odjelu za rusistiku održan je 5. 10. 2020.

Studentski predstavnici u stručnom vijeću Odjela bile su Lara Mandli i Marija Stručić.

Studentska predstavnica u Povjerenstvu za kvalitetu Odjela za rusistiku bila je Ivana Dunić.

### 1.4.7. Analiza prolaznosti na pojedinim kolegijima[[1]](#footnote-1)

Svaki nastavnik, po završetku ispitnog roka, vodi vlastitu evidenciju prolaznosti na kolegiju.

Podatke je moguće izvaditi iz ISVU, no zbog dvopredmetnog sustava studiranja, ISVU ne daje točne podatke i evidentira i one studente koji su ispit položili prethodnih godina, ali se, zbog „parcijale“ još uvijek nalaze na toj godini studija.

### 1.4.8. Analiza prohodnosti kroz studij i uspješnosti studiranja

Na odjelu za rusistiku u akad. godini 2020/2021. Odnos redovnih i izvanrednih studenata je bio sljedeći:

Preddiplomski studij

1 pd: redovni 39, izvanredni 1

2 pd: redovni 17, izvanredni 1

3 pd: redovni 13, izvanredni 7

diplomski nastavnički jednopredmetni

1 ds: 0

2 ds: redovni 3, izvanredni 0

diplomski nastavnički dvopredmetni

1 ds: redovni 8, izvanredni 0

2 ds: redovni 15, izvanredni 6

diplomski prevoditeljski

1 ds: redovni 13, izvanredni 0

2 ds: redovni 16, izvanredni 9

### 

### 1.4.9. Analiza uspješnosti završetka studiranja u propisanom roku (N+1)

Broj studenata koji su 2017./2018. upisali, a završili 2020/2021. je sljedeći:

Preddiplomski studij

32 upisalo, završilo 19

diplomski nastavnički jednopredmetni

upisalo 3, završilo 2

diplomski nastavnički dvopredmetni

upisalo 8, završilo 6

diplomski prevoditeljski

upisalo 7, završilo 3

### (1.4.10. Nagrađivanje i stipendiranje studenata)

U sklopu Odjelnog natječaja za dodjelu pohvala akad. godine 2020/2021. pohvaljene su dvije studentice za uspjeh u akad. god. 2019/2020.

1. Pohvala za uspješnost u studiranju po godini IVI RADOŠ, MB 0269114745, studentici 2. godine diplomskog sveučilišnog dvopredmetnog studija Ruski jezik i književnost; smjer: nastavnički i Njemački jezik i književnost; smjer: nastavnički;

2. Pohvala za uspješnost u studiranju za završen studij ANAMARIJI CAPEK, mag. educ. philol. russ., MB 0269086038, na sveučilišnom diplomskom dvopredmetnom studiju Ruski jezik i književnost; smjer: nastavnički i Hispanistika; smjer: opći.

### 1.4.12. Anketiranje diplomiranih studenata

### 1.4.13. Podaci o zapošljavanju studenata koji su završili studij

Anketiranje studenata koji su završili studij provodi se na razini Sveučilišta (v. Priručnik za kvalitetu).

### 1.4.14. Anketiranje poslodavaca

Prema Planu aktivnosti SOUK-a tijekom studenog i prosinca 2020. Ured za osiguravanje kvalitete prikuplja kontakt informacije o završenim studentima diplomske razine studija u protekloj akad. godini i prvo takvo anketiranje *alumnia* provedeno je u rujnu 2021.

## 1.5. Akademsko osoblje

### 1.5.1. Proces zapošljavanja i napredovanja akademskog osoblja

Izv. prof. dr. sc. Zdenka Matek Šmit 30. lipnja 2020. izabrana je u zvanje redovitog prof.

### (1.5.4. Kontinuirano usavršavanje akademskog osoblja)

Viša lektorica, dr. sc. Eugenija Ćuto:

* 4.2.2020. Web-seminar »Od preokrenute svijesti do preokrenute nastave« (»Ot perevёrnutogo soznanija k perevёrnutomu obučeniju«), u sklopu projekta »Zdrava prehrana od A do Ž«, u organizaciji Core – platforme za obrazovne resurse, u trajanju od 2 sata.
* 20.3.2020.-7.4.2020. Maraton za nastavnike »Organizacija nastave na daljinu«, u trajanju od 24 sata, u organizaciji Core – platforme za obrazovne resurse, projekt »Core School 2035« (Moskva).
* 30.3.2020. Pedagoški eduton »Učenje na daljinu: metode, casei, lifehacki» (»Distancionnoe obučenie: metodiki, kejsi, lajfhaki«), u trajanju 36 sati, u organizaciji Core – platforme za obrazovne resurse, projekt »Core School 2035« (Moskva).
* 4.6.2020. Pedagoški eduton »Suvremene tehnologije u online-obrazovanju: proučavamo, prakticiramo, primjenjujemo« (»Sovremennye tehnologii v onlajn-obrazovanii: izučajem, praktikujem, primenjajem«), u trajanju od 12 sati, u organizaciji Core – platforme za obrazovne resurse, projekt »Core School 2035« (Moskva).
* Lipanj 2020. Stručno usavršavanje na ruskoj Federalnoj državnoj visokoškolskoj ustanovi »Državni institut za ruski jezik A. S. Puškin« (Moskva) u trajanju od 16 sati, naziv programa: »Organizacija online-kolegija« (»Organizacija kursa v onlajn-srede«). Certifikat br. 770400265821, broj registracije: 13-20/7410.
* 8.7.2020. Metodički seminar za nastavnike ruskoga jezika kao stranog u organizaciji Ruskog centra za znanost i kulturu u Brusselsu (Belgija) i Edukativno-izdavačkog centra »Zlatoust« iz Sankt-Peterburga (Rusija), u trajanju od 3 sata.
* 14.7.2020. Pedagoški eduton »Kreiramo online-kolegij od nule« (»Sozdaёm onlajn-kurs s nulja«), u trajanju od 18 sati, u organizaciji Core – platforme za obrazovne resurse, projekt »Core School 2035« (Moskva).
* 10-21.8.2020. Dodatni program stručnog usavršavanja »Suvremene tendencije u metodici nastave ruskog jezika kao stranog« (»Sovremennye tendencii metodiki prepodavanija russkogo jazyka kak inostrannogo«) na Ruskom državnom pedagoškom sveučilištu »A. I. Gercen« (Sankt-Peterburg), u trajanju 72 sata. Certifikat br. 780300055218, broj registracije 9419.
* 26.8.2020.-2.9.2020. Metodički online-seminar »The first lesson of Russian course: what is better to start with?« (»Pervyj urok kursa: s čego načat'?«) za nastavnike ruskog jezika kao stranog u organizaciji Edukativno-izdavačkog centra »Zlatoust« (Sankt-Peterburg), u trajanju od 16 sati.
* 27.10.2020. Stručno usavršavanje u sklopu projekta »Kompetencijski standardi nastavnika, pedagoga i mentora« na temu »Komunikacijsko-prezentacijske vještine u visokom obrazovanju«, u organizaciji Centra »Stjepan Matičević« na Sveučilištu u Zadru.
* 25-27.11.2020. Stručno usavršavanje »Aktualni pristup učenju ruskog jezika kao stranog«, u organizaciji Državnog sveučilišta u Udmurtiji (Rusija) i Državnog sveučilišta u Granadi (Španjolska) u sklopu projekta »Rusija u znanstvenom i kulturnom dijalogu« realiziranog na darovnicu Ministarstva prosvjete Ruske Federacije, u trajanju od 72 sata.

Doc. dr. sc. Adrijana Vidić

* Lipanj 2021. radionica „Spolno uznemiravanje - razlikovanje kaznenog djela i prekršaja“ (Marijan Bitanga s Visokog kaznenog suda Republike Hrvatske, Dubravka Škalabrin Šarić iz Općinskog suda u Zadru)

Prof. dr. sc. Zdenka Matek Šmit

* 23. veljače 2021. webinar “Verbalna komunikacija u akademskom okruženju” Voditelj radionice/webinara bio je Nikša Sviličić.
* 28. listopada 2020. Odslušala je predavanje B. Orehova na temu „Сравнительная история фабул как основа для исторической модели русской нарративной литературы XIX века“

Izv. prof. dr. sc. Marina Radčenko

* od 25 do 27 studenog 2020. Stručno usavršavanje »Aktualni pristup učenju ruskog jezika kao stranog«, u organizaciji Državnog sveučilišta u Udmurtiji (Rusija) i Državnog sveučilišta u Granadi (Španjolska) u sklopu projekta »Rusija u znanstvenom i kulturnom dijalogu« u trajanju od 72 sata;
* 23.02.2021.Online seminar „(Ne)verbalna komunikacija u akademskom okruženju (komunikacijsko-prezentacijske vještine u visokom obrazovanju)“

Izv. prof. dr. sc. Sandra Hadžihalilović

* 25/11/2020 – 27/11/2020 Stručno usavršavanje »Aktualni pristup učenju ruskog jezika kao stranog«, u organizaciji Državnog sveučilišta u Udmurtiji (Rusija) i Državnog sveučilišta u Granadi (Španjolska) u sklopu projekta »Rusija u znanstvenom i kulturnom dijalogu« u trajanju od 72 sata (ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ "АКТУАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО" – Удмуртский государственный университет - Гранадский университет)

### (1.5.5. Suradnička procjena)

Ne provodi se

### 1.5.6. Mobilnost nastavnika

Dolazne mobilnosti u akad. godini 2020/2021. nije bilo zbog pandemije.

Ostvarena je jedna odlazna mobilnost nastavnika:

* izv. prof. dr. sc. Sandra Hadžihalilović.
  + Vrsta mobilnosti: održavanje nastave;
  + Temelj mobilnosti: Erasmus+ KA107;
  + period: 15.7.2021.-24.7.2021.
  + Sveučilište: Sveučilište u Omsku, Rusija

### (1.5.9. Evidencija o održanoj nastavi)

Na sastavnici se koriste ujednačeni obrasci za evidenciju o održanoj nastavi te se predaju izvješća o održanoj nastavi na kraju svakog semestra.

**(1.5.11. Znanstvena produktivnost nastavnika)**

**(1.5.12. Znanstveni projekti)**

- nije potrebno evidentirati, evidentira se u Izvješću o znanstvenoj produktivnosti sastavnice

### 

### (1.5.13. Poslijediplomski studiji)

Odjel za rusistiku dio je poslijediplomskog studija *Humanističke znanosti* koji se provodi na razini Sveučilišta. Doc. dr. sc. Adrijana Vidić zamjenica je voditeljice studija, te voditelja smjera Filologija (književnost), a mentorice na studiju su: prof. dr. sc. Marina Radčenko, prof. dr. sc. Zdenka Matek Šmit, prof.dr.sc. Rafaela Božić, izv. prof. dr. sc. Sandra Hadžihalilović i doc. dr. sc. Adrijana Vidić.

### 1.5.14. Nastavna i stručna aktivnost nastavnika, popularizacija znanosti i struke

Dr. sc. Eugenija Ćuto koordinatorica je projekta Međunarodni ruski obrazovni projekt „Sveobuhvatni diktat“ («Тотальный диктант») koji se održao 17.10.2020. i 10.4.2021. Projekt je namijenjen popularizaciji ruskog jezika i kulture. Tijekom tri godine, visokim brojem sudionika (27 u listopadu i 24 u travnju) zadarski rusisti čvrsto zauzimaju vodeće mjesto među svim gradovima u Hrvatskoj koji podržavaju ovaj projekt. Studentima se tradicionalno pridružuju predstavnici ruske, ukrajinske i srpske nacionalne manjine, kao i stanovnici okolice Zadra koji su nekad učili ruski. Koordinatorca projekta redovito ažurira i Gradski sajt zadarskog „Sveobuhvatnog diktata“ (https://totaldict.ru/zadar/?city=35875) te prije samog testa održava 4-8 pripremnih sati.

Izv. prof. dr. sc. Sandra Hadžihalilović u 2020. Je bila Stručnjakinja ХVII sveruskog natjecanja mladih autorskih projekata i projekata u području obrazovanja usmjerenih na društveno-gospodarski razvoj ruskih područja – „Moja zemlja – moja Rusija“ (ЭКСПЕРТ ХVII ВСЕРОССИЙСКОГО КОНКУРСА МОЛОДЁЖНЫХ АВТОРСКИХ ПРОЕКТОВ И ПРОЕКТОВ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ, НАПРАВЛЕННЫХ НА СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ РОССИЙСКИХ ТЕРРИТОРИЙ – "Моя страна - моя Россия")

Svi nastavnici na Odjelu rade u normi i pišu radove prema godišnjem planu.

## 1.6. Resursi za učenje i podrška studentima

### (1.6.2. Odjelna knjižnica (ako postoji))

Odjelna slavistička knjižnica dostupna je studentima za rad (čitaonica slavističke knjižnice) i dobro je opskrbljena primarnom i sekundarnom literaturom.

### 1.6.8. Mentorstvo studentima prvih godina preddiplomskih i diplomskih studija

Provodi se kroz projekt „Student – mentor“ u organizaciji Studentskog zbora.

### 1.6.11. Studenti s invaliditetom

Odjelni koordinator za studente s invaliditetom je doc. dr. sc. Adrijana Vidić, koja zajedno sa studenticom Ivanom Dunić čini Povjerenstvo za studente s invaliditetom.

### (1.6.12. Studentski projekti)

Zbog pandemije nisu održani Ruski dani, studentski projekt koji ima tradiciju od 2008. godine.

Studenti su prevodili knjigu "Zadar: poetska razglednica" urednice Rafaele Božić. Zadar – poetska razglednica prva je knjiga biblioteke Razglednica Sveučilišta u Zadru, donosi pjesme šesnaest pjesnika i pjesnikinja posvećene gradu Zadru te fotografije grada i pjesnika. Pjesme su prevedene na osam jezika.

### (1.6.14. Volontiranje studenata)

**(1.6.15. Karijerno savjetovanje)**

## 1.7. Upravljanje informacijama

### (1.7.3. Odjelni repozitorij)

<https://erepozitorij.unizd.hr/course/view.php?id=61>

## 1.8. Informiranje javnosti

### 1.8.1. Promotivne aktivnosti Sveučilišta u Zadru

Zbog pandemije promotivne aktivnosti Odjela za rusistiku svedene su na mrežne stranice.

### (1.8.2. Informacije o radu sastavnice)

Mrežne stranice Odjela za rusistiku redovito se ažuriraju i pružaju sve informacije o aktivnostima Odjela i šire: <https://ruski.unizd.hr/>

Uz sveučilišnu mrežnu stranicu Odjela postoji i facebook stranica „Zadarska rusistika“ <https://www.facebook.com/ZadarskaRusistika> ,

te stranica projekta (studentske aktivnosti) „Totalni diktat“: <https://totaldict.ru/zadar/trud-2020-358751810897/>

### 1.8.4. Prisutnost u medijima

## 1.9. Kontinuirano praćenje i periodička revizija programa

### 1.9.1. Kontinuirano praćenje i revizija studijskih programa

Stručno vijeće Odjela za rusistiku svake godine revidira studijske programe, opterećenje na kolegijima, te po potrebi predlaže promjene i njihovo usvajanje pred višim sveučilišnim tijelima.

### 1.9.2. Izmjene i dopune studijskih programa

Sve promjene proizašle su kao rezultat analize izvođenja dosadašnjeg programa te potrebe prilagođavanja kadrovskom opterećenju. Pri tome se vodilo računa da se pravilno rasporede obveze studenata i ECTS bodovi.

Izmjene dvopredmetnog preddiplomskog studija Ruskogа jezika i književnosti:

* Kultura i civilizacija Rusije - Kolegij se prebacuje iz ljetnog semestra u zimski.
* Ruska poezija u nastavi ruskoga jezika - Osim u III. i V. semestru preddiplomske razine, ponuđen i u I. i III. semestru na diplomskoj razini.
* Povijest Rusije 1 - Neće se izvoditi.
* Akademsko pismo - Osim u I. semestru, ponuđen i u III. semestru.
* Filmska radionica u nastavi ruskoga jezika - Osim 15 P i 15S uvodi se 15V te se kolegij nudi i na diplomskoj razini u I. i III. semestru.
* Ruska poezija u nastavi ruskoga jezika - Osim u III. i V. semestru preddiplomske razine, ponuđen i u I. i III. semestru na diplomskoj razini.

Izmjene dvopredmetnog diplomskog studija Ruskoga jezika i književnosti (smjer nastavnički).

* Jezične vježbe 7 - Satnica se povećava s 30V na 60V i broj ECTS bodova s 2 na 3.
* Stilistika suvremenoga ruskoga jezika - Broj ECTS bodova smanjuje s 5 na 4.
* Starija ruska književnost - 30P+15S umjesto 15P+30S.
* Jezične vježbe 8 - Satnica se povećava s 30V na 60V i broj ECTS bodova s 2 na 3.
* Jezik medija i neologija ruskoga jezika - Broj ECTS bodova smanjuje s 5 na 4.
* Славянские языки в зеркале языковой игры - Neće se izvoditi.
* Povijest Rusije 2 - Neće se izvoditi.
* Ruski u učionici 1 (praksa) - Mijenja naziv u „Hospitacije i praksa 1“
* Konverzacijski seminar 1 - Neće se izvoditi.
* Ruski u učionici 2 (praksa)- Mijenja naziv u „Hospitacije i praksa 2“
* Славянские языки в зеркале языковой игры - Neće se izvoditi.

Izmjene dvopredmetnog diplomskog studija Ruskoga jezika i književnosti (smjer prevoditeljski).

* Stilistika suvremenoga ruskoga jezika - Broj ECTS bodova smanjuje s 5 na 4.
* Jezične vježbe 7 - Satnica se povećava s 30V na 60V i broj ECTS bodova s 2 na 3.
* Konverzacijski seminar 1 - Neće se izvoditi
* Языковые стереотипы в славянских языках - Neće se izvoditi.
* Povijest Rusije 1 - Neće se izvoditi.
* Jezik medija i neologija ruskoga jezika - Broj ECTS bodova smanjuje s 5 na 4.
* Славянские языки в зеркале языковой игры - Neće se izvoditi.
* Povijest Rusije 2 - Neće se izvoditi.
* Konverzacijski seminar 1 - Neće se izvoditi

Izmjene jednopredmetnog diplomskog studija Ruskoga jezika i književnosti (smjer nastavnički):

* Stilistika suvremenoga ruskog jezika - Broj ECTS bodova smanjuje s 5 na 4.
* Jezične vježbe 7 - Satnica se povećava s 30V na 60V i broj ECTS bodova s 2 na 3.
* Konverzacijski seminar 1 - Neće se izvoditi
* Языковые стереотипы в славянских языках - Neće se izvoditi.
* Povijest Rusije 1 - Neće se izvoditi.
* Jezik medija i neologija ruskoga jezika - Broj ECTS bodova smanjuje s 5 na 4.
* Jezične vježbe 8 - Satnica se povećava s 30V na 60V i broj ECTS bodova s 2 na 3.
* Славянские языки в зеркале языковой игры - Neće se izvoditi.
* Povijest Rusije 2 - Neće se izvoditi.
* Ruski u učionici 1 (praksa) - Mijenja naziv u „Hospitacije i praksa 1“
* Konverzacijski seminar 1 - Neće se izvoditi.
* Языковые стереотипы в славянских языках - Neće se izvoditi.
* Ruski u učionici 2 (praksa) - Mijenja naziv u „Hospitacije i praksa 2“
* Славянские языки в зеркале языковой игры - Neće se izvoditi.

# 2. Ostale aktivnosti vezane uz povećanje kvalitete na sastavnici

- navesti

*(nakon završetka izvješća ažurirati tablicu sadržaja)*

1. Prolaznost se odnosi na postotak studenta koji su položili ispit iz određenog kolegija. [↑](#footnote-ref-1)